



# Silhouettes

Printemps/Été 2016  
Numéro 42

Les Associés des Archives provinciales du Nouveau-Brunswick

## La Purity Ice Cream Company Limited



P22-125

*Intérieur du magasin de la Purity Ice Cream Co.*

*De gauche à droite : Ralph McIntyre, Edward Tracy, Mlle Marie Collins (propriétaire du magasin), Myrna (Amburg) Cronk, v. 1923*

**À** l'occasion, en faisant des recherches pour un chercheur, quelque chose attire le regard. En fouillant dans la base de données sur l'architecture, j'ai remarqué plusieurs entrées dans le fonds MC164 Mott, Myles & Chatwin concernant la société Purity Ice Cream Company Limited. Je me suis dit que ce devait être une grande société ou, du moins, une société très prospère. Le nom m'est resté en tête et je me suis demandé quels renseignements nous avions ici, aux Archives provinciales, sur cette société. En épluchant différents documents, j'ai été en mesure de reconstituer une partie de l'histoire de la Purity Ice Cream Company.

## Silhouettes

(ISSN 1201-8333) est publié deux fois par année. Adressez vos demandes de renseignements ou vos articles pour le bulletin à

Archives provinciales du  
Nouveau-Brunswick,  
C.P. 6000, Fredericton,  
Nouveau-Brunswick, E3B 5H1  
ou par courriel à :  
provincial.archives@gnb.ca

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION  
des Associés des Archives provinciales  
du Nouveau-Brunswick est constitué de  
membres du public qui collaborent  
bénévolement aux activités des Archives  
provinciales.

Les directeurs/directrices sont:  
président, Bernard-Marie Theriault,  
Cyril Donahue,  
Frank Morehouse,  
Fred Farrell,  
Gail Campbell,  
Gwendolyn Davies,  
Joan K. Pearce,  
John Thompson,  
Joseph Day,  
Joseph Knockwood,  
Marion Beyea,  
Nancy F. Vogan,  
Philip Christie

SI VOUS VOULEZ devenir Associé,  
remplissez la formule ci-incluse ou visi-  
tez le site Web des Associés des Archives  
provinciales du Nouveau-Brunswick pour  
plus d'information. Nous acceptons les  
dons. Des reçus aux fins d'impôt seront  
remis.

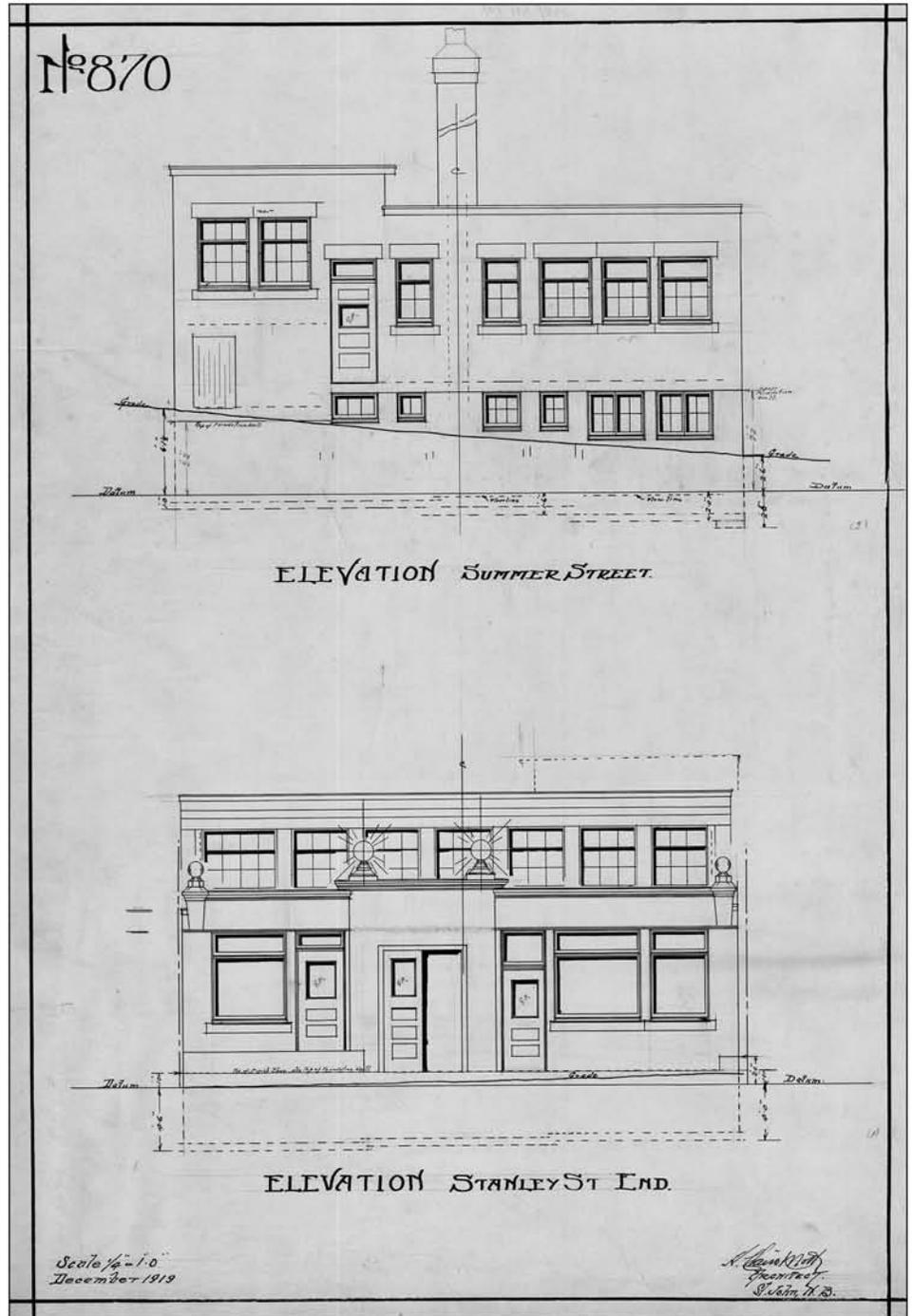


LES ASSOCIÉS  
DES ARCHIVES  
PROVINCIALES DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK

C.P. 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Téléphone: (506) 453-2122  
Courriel: provincial.archives@gnb.ca  
Site Web:  
<http://archives.gnb.ca/Associates/>

Nous avons les dessins architecturaux de l'usine d'origine (1919, 1920) située rue Stanley et se prolongeant vers l'arrière jusqu'à la rue Summer, de l'agrandissement de l'usine (1920) et de la nouvelle usine (1923) située chemin City Road, tout cela à Saint John. De nos jours, l'établissement *BJ's Lounge* abrite ce qui reste de l'usine du chemin City Road. Pour ce qui est de Fredericton, nous avons

connaissance d'une succursale (1921), qui devait être située entre Young's Grocery Store et la résidence de Henry W. Fulton rue Aberdeen, mais qui n'a jamais été construite, ainsi que des dessins pour la succursale (1923) qui était située à l'angle des rues Campbell et Westmorland près de la rivière. Nous avons également des dessins de la succursale (1923) située à Petitcodiac.



Purity Ice Cream Co Ltd., première usine, rue Stanley, Saint John.  
Élévations de la rue Summer et de l'extrémité donnant sur la rue Stanley, 1920

## SAINT JOHN, NB

L'entreprise a été fondée par Adolphus L. Stern en 1919. Selon le recensement de 1921, Adolphus (également connu sous le nom d'Adolph dans certains documents) est né vers 1894. Selon l'arbre généalogique de la famille Stern (Stern Family Tree trouvé dans le fonds MC1315 Collection Saint John Jewish Historical Society) rédigé par Lila, Alex et Ronna Mogelon et qui comprend un commentaire de sa sœur Nellie, Adolphus était le fils aîné des douze enfants de Samuel Stern et d'Ester Malca Goldschlager. Il est arrivé aux États Unis (Ellis Island) à l'âge de dix ans. À ce jeune âge, il livrait le lait chaque matin avant d'aller à l'école. Plus tard, la famille a déménagé de Staten Island aux montagnes Catskill.

Il n'est pas clair quand et comment il est arrivé à Saint John. Le 18 mai 1919, à Saint John, il épouse Janie Schaffer de Blackville, fille de Moses Schaffer. Il est alors marchand et réside au 304, avenue Douglas. Le recensement de 1921 indique que Stern, son épouse et sa fille résident au 9, rue Gooderich, dans le quartier Victoria, à une rue de l'usine de la rue Stanley.

Le contrat conclu le 28 novembre 1919 entre Adolphus Stern, alors directeur (manager), et l'entrepreneur à la retraite William H. Bowman (RS94 : Documents du bureau de l'enregistrement du comté de Saint John, registre 157, no 98068, p. 64-65), indique l'endroit où il a acheté une propriété rue Stanley à Saint John. Le contrat a été enregistré le 2 décembre 1919.

Dans le fonds RS17 : Documents de la Direction des affaires corporatives, A.1. Registres des lettres patentes, j'ai découvert que, le 7 janvier 1920, Adolphus, un laitier (dairyman), son épouse, Janie, et son frère, Herman, un commis (clerk), les trois étant à ce moment là administrateurs provisoires, ont obtenu des lettres patentes pour « The Purity Ice Cream Company Limited » :

[Traduction]

« Pour acheter, acquérir et posséder toutes les terres et tous les emplacements, actions négociées, fonds commerciaux, accessoires, matériel et effets de l'entreprise

de vente en gros et de détail maintenant administrée par Adolphus L. Stern sous le nom de "The Lancaster Dairy Farm", dans la province du Nouveau-Brunswick [...] Le capital social de la société sera de quarante mille dollars divisés en quatre cents parts de cent dollars chacune. » (1920, p. 7 10)

Selon les rapports des inspecteurs en bâtiment trouvés dans le fonds RS156 : Documents du conseil de comté de Saint John portant la date du 10 janvier 1920, le bâtiment de la rue Stanley devait être construit en béton. Le numéro du mercredi 14 janvier 1920 du Daily Telegraph de Saint John indique que H. C. Mott, l'architecte du bâtiment de la rue Stanley devant servir à la fabrication de produits laitiers, a accordé le contrat de maçonnerie à H. O. Clarke et les travaux de charpenterie à J. T. MacDonald. Le bâtiment doit être prêt au début du printemps.

Le 22 janvier 1920, M. Stern et son épouse transfèrent la propriété de la rue Stanley à la Purity Ice Cream Company :

[Traduction]

« Attendu que le dénommé Adolphus L. Stern a mené ses activités dans la ville de Saint John sous le nom de Lancaster Dairy. Et attendu que ledit Adolphus L. Stern a maintenant converti ladite société en compagnie de capitaux portant le nom de Purity Ice Cream Company Limited. Et attendu que ledit Adolphus L. Stern a convenu de transférer à ladite société les terres et les installations décrites ci après » (Registre 157, no 98275, p. 281-282). L'acte de transfert a été enregistré le 31 janvier 1920.

La nouvelle de l'ouverture de l'usine de la rue Stanley est rapportée dans le Daily Telegraph du 20 mai 1920, sous le titre « Fine Plant is added to City's New Industries » (Une excellente usine s'ajoute aux nouvelles industries de la ville). La nouvelle mentionne le fait que l'usine est dotée d'équipement de pointe et que la fabrication de crème glacée a commencé la semaine précédente. L'entrée de réception de la crème, du charbon et de la glace de l'usine donne sur la rue Summer, et l'entrée pour l'expédition, où travail-

lent sept hommes, sur la rue Stanley. Adolphus en est le directeur, et son frère, Herman, le contremaître. Quatre commis de bureau y travaillent également ainsi que John T. Shanahan, un expert de Philadelphie. M. Shanahan supervise la fabrication de la crème glacée à partir du lait de 1 000 vaches. L'usine, la plus grande de son genre dans les Maritimes, a été dessinée par Claire Mott. Ses dessins s'inspirent des suggestions de M. Stern, à la suite de ses visites dans toutes les grandes usines de crème glacée des États-Unis. L'article décrit en détail l'usine et le processus entier, dont un premier processus de pasteurisation utilisé dans la fabrication de la crème glacée. Il se termine en disant que M. Stern a « ouvert une nouvelle industrie qui répond à coup sûr à une demande à Saint John, offre des emplois à des travailleurs et établit un marché pour les produits laitiers » [traduction].

En octobre 1920, le bureau de M. Stern au 98, rue Stanley est agrandi. En avril 1921, les lettres patentes supplémentaires de la Purity Ice Cream Company Ltd. indiquent que le capital social est passé de 40 000 \$ à 80 000 \$. La société acquiert ensuite, en décembre 1921, un terrain près de l'intersection de l'avenue Jack et de la rue Wright, pas très loin de l'usine de la rue Stanley (Registre 166, no 102032, p. 690-692) et obtient la mainlevée d'hypothèque (Registre 167, no 102033, p. 244-246) par certificat (Registre 291, no 149909). Selon les rapports des inspecteurs en bâtiment, l'entreprise construit un garage sur l'avenue Jack.

« The Purity Dairy Products Limited » reçoit ses lettres patentes le 16 octobre 1922 :

[Traduction]

« Pour acheter des parts du capital social de la Purity Ice Cream Company Limited constituée par lettres patentes [...] et pour acheter des parts du capital social de toute autre société de fabrication constituée [...] ou par ailleurs avec les objets et pouvoirs analogues à ceux de ladite The Purity Ice

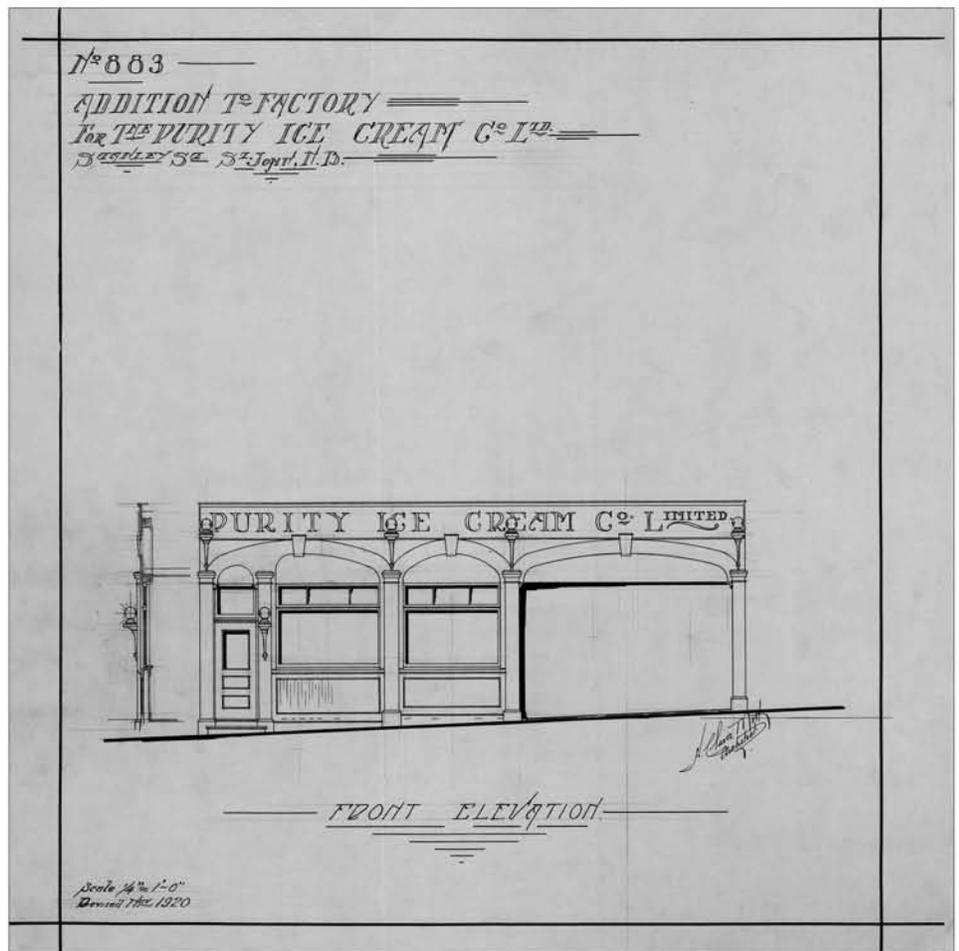
*Cream Company Limited [...] pour accepter la cession des parts du capital social ou de toute entreprise qui peut, selon les administrateurs, être effectivement exploitée par cette société [...] le principal lieu d'affaires de ladite société est situé dans la ville de Saint John.* » (1922, p. 417-421)

Les administrateurs provisoires sont F. Lansdowne Belyea, comptable agréé, Roy Davidson, avocat, et Mary H. McGovern, sténographe, tous de Saint John, et le capital social est de 299 000 \$.

Entre février et mars 1923, la Purity Ice Cream Company fait l'acquisition d'une propriété de la Fowler Spring Company Limited (Registre 172, no 104150, p. 611-613) située chemin City Road où doit être construite la nouvelle usine. Le 3 avril 1923, on trouve une entrée dans les rapports des inspecteurs en bâtiment pour l'usine de stérilisation du chemin City Road. À cette époque, le ministère de la Santé recommande fortement que tout le lait de la ville soit pasteurisé. Selon les journaux de Saint John, le *Daily Telegraph* et l'*Evening Times and Star* du 12 avril 1923, trois usines feront la pasteurisation du lait au plus tard en mai. L'usine du chemin City Road doit pasteuriser le lait de quarante-trois revendeurs, ce qui représente environ 12 000 pintes par jour.

Le 17 août 1923, « The Purity Milk Company Limited » reçoit ses lettres patentes. Les administrateurs provisoires sont Roy A. Davidson, avocat, James B. Dever, avocat, et Mary H. McGovern, sténographe. Le capital social de la société est de 99 000 \$.

En avril 1924, la Purity Dairy Products Limited signe une hypothèque en fiducie avec la Eastern Trust Co. (Registre 176, no 105899, p. 604-630), qui comprend trente-sept articles. La mainlevée a lieu le 14 mars 1933 (Registre 209, no 118548). Vers la même époque, des actes de transfert sont également enregistrés entre la Purity Ice Cream Co. Ltd. et la Purity Dairy Products Limited (Registre 177, no 105898, p. 103-106) et à nouveau entre la Purity Dairy Products et la Purity Ice Cream (Registre 177, no 106115, pp. 297-301).



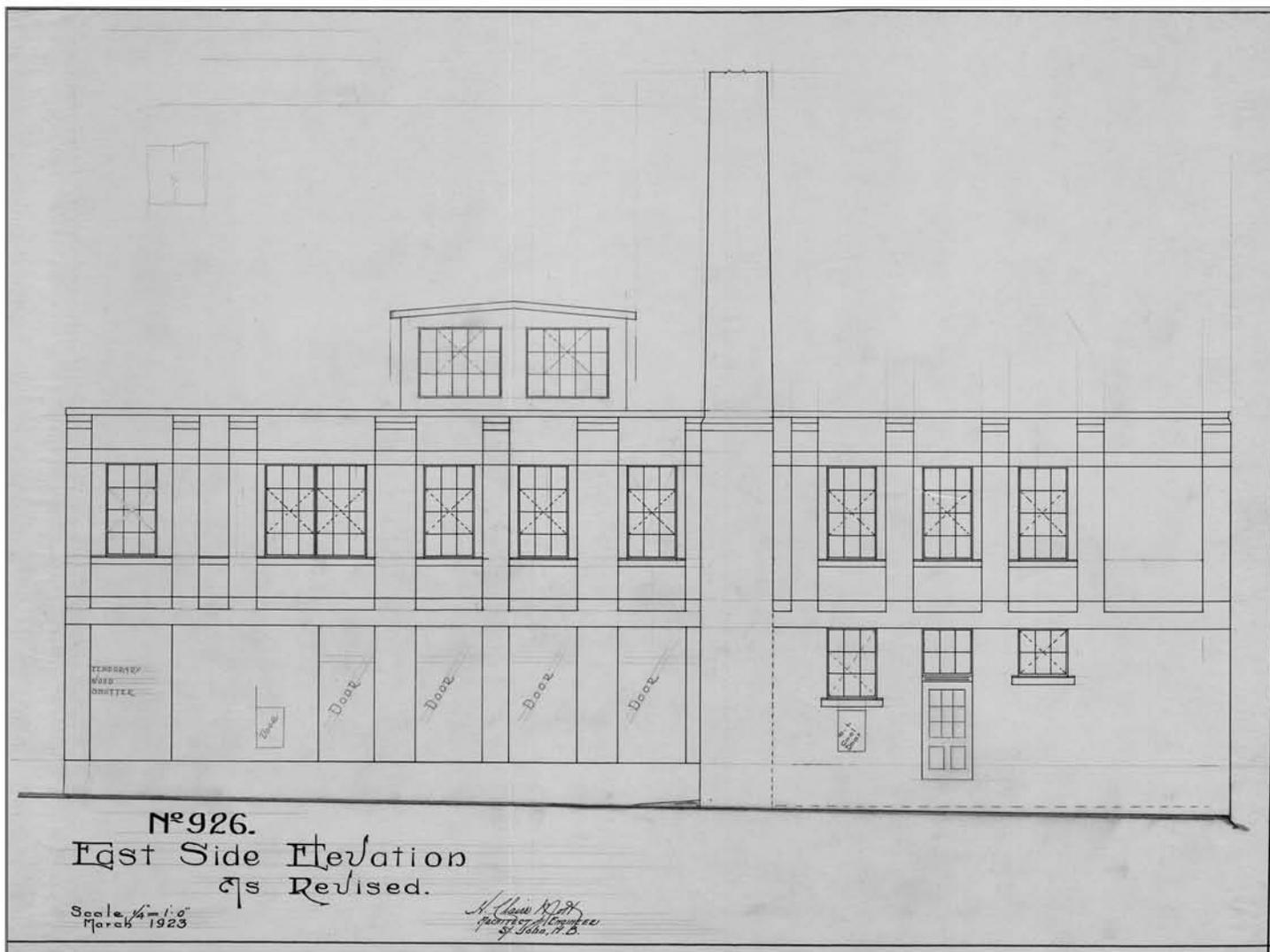
*Purity Ice Cream Co. Ltd., agrandissement de l'usine, élévation avant, rue Stanley, 1920*

Selon les annuaires de la ville de Saint John, dans le fonds *MC1237 Collection d'annuaires McAlpine*, elle semble être une entreprise majoritairement familiale, du moins au début. Les annuaires indiquent que, de 1920 à 1922, Adolphus Stern est le directeur de la Lancaster Dairy, située au 3, rue Brussels, ainsi que le propriétaire et le directeur de la Purity Ice Cream Company, au 92-98, rue Stanley. En 1922, sa femme Janie est propriétaire du site de la Lancaster Dairy au 46, rue Wall, et Adolphus dirige la laiterie de la rue Stanley jusqu'en 1924, ainsi que l'usine principale de la Purity Ice Cream Company au même endroit. Il semblerait qu'en 1925, Adolphus est à la retraite, car aucun métier n'est inscrit pour lui.

L'annuaire de 1923 indique que son frère Frederick (ou Fred) est propriétaire de la laiterie Lancaster Dairy, sans en préciser d'emplacement. Son

frère Herman est contremaître de l'usine de la rue Stanley de 1920 à 1923 et vendeur à la nouvelle usine du chemin City Road de 1924 à 1925. Son frère Augustus (Gustav ou Gus) est le principal responsable de la fabrication de la crème glacée à l'usine de la rue Stanley de 1920 à 1923 et ensuite contremaître à celle du chemin City Road de 1924 à 1925. En 1922, sa sœur Nellie est commis au bureau de la Lancaster Dairy rue Stanley ou Wall et, en 1923, propriétaire de la Lancaster Dairy rue Prince Edward.

À mesure que l'entreprise prend de l'expansion, elle embauche de plus en plus d'employés pour faire fonctionner ses usines et bureaux dans la ville ainsi que ses succursales à Fredericton et à Petitcodiac. Par exemple, l'annuaire de Saint John de 1923 fait état des emplacements suivants de la société et des gens qui travaillent pour M. Stern :



*Purity Ice Cream Co., élévation du côté est révisée, 1923*

J. Harris Adams, contremaître, usine de pasteurisation Purity, Maurice H. Cuthbertson, vérificateur, usine de pasteurisation Purity, M. Palmer Goddard, employé, Purity Ice Cream, Gilbert J. Hartt, gérant, Purity Ice Cream Company, S. Karmin, laveur de contenants, Purity Ice Cream Co., William Kyle, assistant, Purity Ice Cream Co. Lancaster Dairy, 3, rue Prince Edward, Roy Mackenzie, employé, Purity Ice Cream Co., George F. Murray, employé, Purity Ice Cream Co. Usine de pasteurisation, City Road, Samuel Semple, chauffeur, Purity Ice Cream, Adolphus L. Stern, directeur, Purity Ice Cream Co., dom. 9, rue Gooderich, Frederick Stern, propriétaire, Lancaster Dairy, dom. 14, rue Peter, Gustave Stern, fabricant de crème

glacée, Purity Ice Cream Co., pensionnaire, 9, rue Gooderich, Herman Stern, contremaître, Purity Ice Cream, pensionnaire, 14, rue Peter, Mlle Nellie Stern, propriétaire, Lancaster Dairy, 3, rue Prince Edward, pensionnaire au Y.W.C.A., Richard Thorne, camionneur, Purity Ice Cream R. Clinton Wetmore, comptable, Purity Ice Cream.

We want to give you the best possible service.  
You can materially aid us by letting us have your  
Christmas dinner order for  
**PURITY ICE CREAM**  
As soon as possible we deliver all orders of  
2 Qtz. or more in bricks,  
1 Gal. or more in bulk.

MAIN 4234  
92-98 Stanley St.

*Purity*  
Ice Cream Co. Ltd.  
"THE CREAM OF QUALITY"

*The Daily Telegraph. 17 décembre 1920*

Il y avait probablement plus d'employés en 1923, mais de nombreuses personnes n'ont pas indiqué, pour le registre, où elles travaillaient. Il ne s'agit donc pas d'une liste complète des personnes employées par M. Stern. En 1924, James L. McGrath est propriétaire du bureau de la Lancaster Dairy rue Prince Edward. De 1925 à 1932, J. Frank Tilley est le directeur de la Purity Ice Cream Company chemin City Road et, en 1926, Harry Ross est le directeur du bureau de la Lancaster Dairy rue Wall. En 1933, l'établissement du chemin City Road devient la Dealers Dairy. Frank Tilley n'est plus mentionné en tant que directeur, mais il travaille encore dans les produits laitiers.



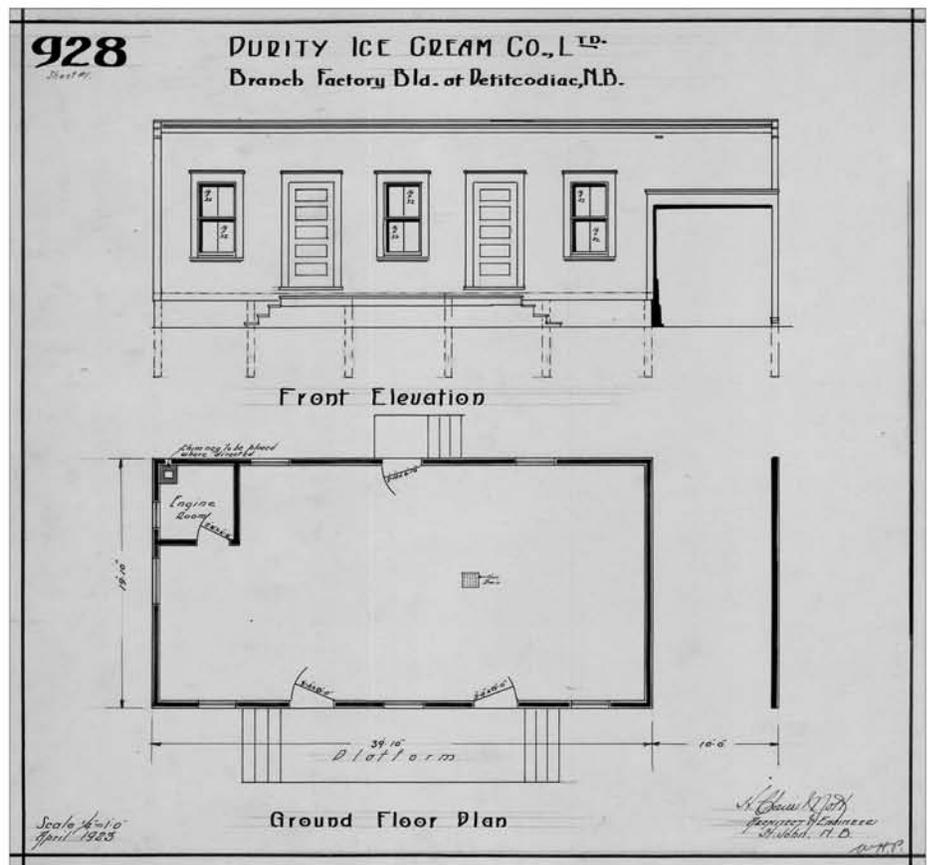
## CONCLUSION

Adolph, Herman et Gus Stern semblent avoir tous disparu du tableau après 1925. Ils ne sont plus mentionnés dans les annuaires après cette date et, selon les adresses de ses descendants, il semble qu'Adolph ait pris la route des États-Unis, peut-être pour se rendre à Vineland, au New Jersey.

À l'été 1932, la Purity Ice Cream Company Limited transfère à la Pacific Dairies Limited ses propriétés de Petitcodiac, du chemin City Road, de la rue Stanley et de l'avenue Jack (RS94 : Registre 206, no 117765, p. 695-698, également dans RS97 : Registre M-11, no 137587, p. 377-381). La Purity Dairy Products Limited transfère par cession de bail à la Pacific Dairies Ltd. sa propriété louée à Fredericton (RS98 : Registre 217, no 84543, p. 436-439).

Dans les Déclarations annuelles des corporations de 1939, il est indiqué que la société de portefeuille Purity Dairy Products et la société de produits laitiers Purity Ice Cream Co. Ltd., alors situées à Montréal, sont inactives. À ce moment-là, le président des deux sociétés est Joseph Laporte et le secrétaire, D. W. Audet. La charte des deux sociétés est frappée de déchéance le 2 mars 1966.

*Documents consultés:* MC164 Fonds Mott, Myles & Chatwin, MC1237 Collection d'annuaires McAlpine MC1315 Collection Saint John Jewish Historical Society [1873-1988] MS9B - F12355, MC1574 Collection d'annuaires municipaux de Fredericton, RS17 Documents de la Direction des affaires corporatives RS94 Documents du bureau de l'enregistrement du comté de Saint John, RS97 Documents du bureau de

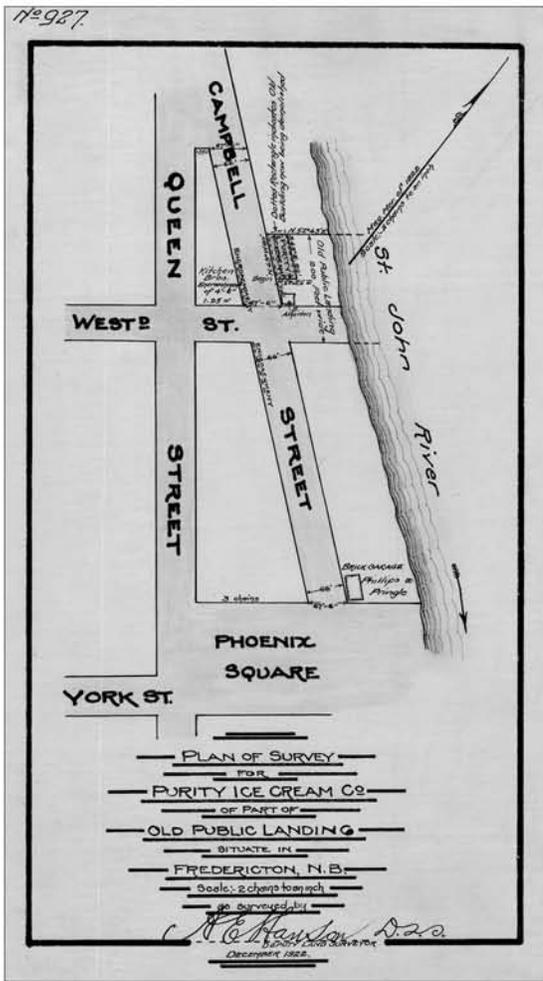


*Purity Ice Cream Co. Ltd., Usine Succursale, Petitcodiac.  
Dessinée par H. Claire Mott. 1923*

*l'enregistrement du comté de Westmorland, RS98 Documents du bureau de l'enregistrement du comté de York, RS141 Statistiques de l'état civil du Nouveau-Brunswick (voir <http://archives.gnb.ca>) RS156 Documents du conseil de comté de Saint John, F.5.b.1. Registres des rapports des inspecteurs en bâtiment, 1918-1932, Recensement du Nouveau-Brunswick de 1921 (voir <http://www.ancestry.ca/1921census>)*

*Journaux consultés :* The Daily Gleaner, Fredericton - F2958, The Daily Telegraph, Saint John - F13276, F13277, F13278 et F13285, The Evening Times and Star, Saint John - F14820, The Moncton Times, Moncton - F3290, The Moncton Transcript, Moncton - F3510

**Mary-Ellen Badeau**



Purity Ice Cream Co. Ltd., usine succursale, Fredericton. Plan d'arpentage. 1922

## FREDERICTON, NB

Dans le fonds RS98: Documents du bureau de l'enregistrement du comté de York, on indique qu'entre le 1er décembre 1922 et avril 1923, des terrains ont été loués par la Purity Dairy Products Limited. L'entreprise loue un terrain de la Ville de Fredericton, à l'angle des rues Campbell et Westmorland, faisant partie du débarcadère public (Registre 186, no 74906, p. 700-703), et un autre terrain de T. Bertrand Atherton, propriétaire d'une entreprise de location de bateaux située rue Campbell, à côté de l'autre terrain de la société et à côté du dépôt à glace de la Purity Dairy Products (Registre 187, no74961, p. 109-111) et (Registre 187, no75137, p. 499-500).

Dans son numéro du 31 mars 1923, le *Daily Gleaner* fait état d'appels d'offres publiés par le bureau de Saint John

« pour la construction d'une usine de crème glacée de deux étages, mesurant 25 pieds sur 40 pieds » [traduction]. Un dépôt à glace a déjà été construit et l'usine, une structure de bois sur une fondation en béton, doit être achevée avant la fin de mai. L'établissement doit servir de plaque tournante pour la fabrication et la distribution de grandes quantités de produits dans la grande région de Fredericton et au-delà.

Le numéro du 26 juin 1923 du *Daily Gleaner* comprend un article au sujet de la nouvelle usine et du nouveau centre de distribution récemment ouverts par la Purity Ice Cream Company. L'article rapporte que les installations sont immaculées et que leur capacité de congélation se chiffre à 600 gallons par jour. L'usine, un centre de fabrication et d'expédition géré par Robert Dayton, doit étendre ses activités de Fredericton « vers le nord jusqu'à Rivière-du-Loup et jusqu'à Campbellton, Bathurst, Newcastle, Chatham et des points intermédiaires » [traduction]. Une fois atteint son plein

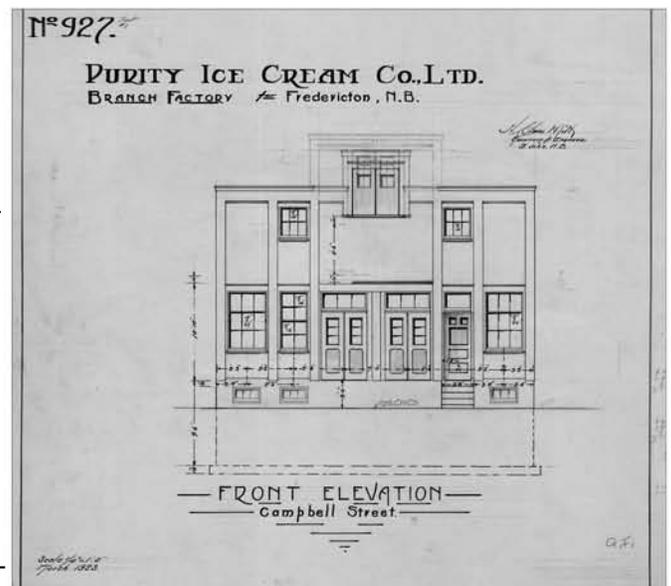
régime, l'usine doit compter douze employés et deux camions. En mai 1930, la Purity Ice Cream Company achète un terrain de la Smith Foundry Company Limited pour agrandir ses installations (Registre 211, no 82682, p. 277-279). Il serait bon de mentionner que l'annuaire de Fredericton de 1926 indique qu'un certain Ewart Smith est employé de la Purity Ice Cream Co. Nous n'avons aucun autre annuaire de Fredericton avant 1946, soit long temps après que le

groupe d'entreprises de Purity eut cessé ses activités.

## PETITCODIAC, NB

L'information sur l'usine de Petitcodiac n'est pas aussi facilement accessible, en partie parce que les archives ne contiennent pas d'annuaire sur Petitcodiac pour cette période.

Je sais cependant que l'usine existait, car nous en avons une photo prise vers 1924. Dans le fonds RS97 Documents du bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland, on indique que, le 5 janvier 1923, James Edwin Humphreys et son épouse Agnes ont vendu une propriété à la Purity Ice Cream Company Limited à Petitcodiac. La propriété longeant le côté nord de la route principale reliant Petitcodiac à Anagance, à côté du terrain d'Ena Nelson et non loin de la scierie, fait partie de la propriété transférée à D. L. Trites par le cessionnaire de la Petitcodiac Lumber Company. La transaction a été enregistrée le 18 janvier 1923, sous le numéro 119399, aux pages 598 et 599 du registre C-10. Selon le certificat de décès d'Humphreys, il a été marchand de fournitures pour éleveurs pendant 43 ans.



Purity Ice Cream Co. Ltd., Usine Succursale, Fredericton Feuille 1 - Élévation avant. 1923

# D'Amherst à la Sibérie : La Première Guerre Mondiale Photographiée Par John McKinlay

**J**OHAN MCKINLAY est né à Paisley, en Écosse, en 1894. Il est le fils d'Anthony et de Janet (Muir) McKinlay. La famille a immigré à Amherst, en Nouvelle-Écosse, en 1906 et c'est là que M. McKinlay est allé à l'école et est devenu tuyauteur pour la société Canadian Car and Foundry. Il a ensuite décidé d'étudier la photographie à Toronto, puis il est retourné à Amherst, où il a travaillé pour Carl Pridham à titre de photographe professionnel. En 1919, il a ouvert le Harvey Studio à Woodstock, au Nouveau-Brunswick, où il a été le seul photographe portraitiste de la région pendant de nombreuses années. Bien connu pour son travail en studio, il a aussi couvert les sports et d'autres événements pour les journaux. Il a exploité son studio jusqu'en 1973 et il est décédé le 24 novembre 1985.

L'album est arrivé aux Archives provinciales du Nouveau-Brunswick en juillet 2015. De grande taille et relié en cuir, il contient 251 photos, toutes prises par John Muir McKinlay. Les photos sont en noir et blanc et de tailles variées (de 2 x 3 à 3,5 x 5, jusqu'à 4 x 6). Elles sont montées sur des pages semblables à du papier de bricolage, et bon nombre ont des descriptions écrites collées à côté.

La seule photo qui n'a pas été prise par M. McKinlay est un portrait en studio de lui-même et, bien que le nom du photographe soit inconnu, nous savons qu'elle a été prise dans un studio de Victoria, en Colombie-Britannique. Nous ne savons pas si M. McKinlay lui-même a assemblé l'album. Une note consignait les dates de sa naissance et de sa mort a certainement été ajoutée plus tard par une autre personne après le décès de M. McKinlay. Selon l'âge apparent et le style de l'album, le scénario le plus probable est peut-être qu'il a été assemblé pendant la vie de M. McKinlay (vers les années 1920 à 1940), probablement par le photographe lui-même. En outre, en raison des similitudes entre l'inscription de la naissance et de la mort de M. McKinlay et les autres inscriptions dans l'album, il est raisonnable

de croire que toutes les inscriptions ont été ajoutées de façon posthume, peut-être par un membre de la famille, un ami ou un membre de la Carleton County Historical Society. Quoi qu'il en soit, les sujets de l'album représentent fort probablement les trois événements les plus chargés d'histoire que M. McKinlay a eu la chance d'observer dans sa longue carrière de photographe.

Les images ont été prises environ entre 1914 et 1919 et elles documentent trois événements distincts. Le premier est l'expédition canadienne en Sibérie, où M. McKinlay était le photographe régimentaire du 260<sup>e</sup> bataillon du Corps expéditionnaire canadien. Il y a des images de bases militaires, de villes, de soldats japonais, américains et canadiens, d'habitants russes, japonais et mongoliens, d'exercices d'entraînement, de compétitions et de spectacles offerts par les militaires au parc d'exposition de Vladivostok, en Russie. Il y a aussi des images du personnel du quartier général et des photos de la compagnie du bataillon. Ce groupe de photos a été pris vers 1918 à Vladivostok, en Russie, ou dans les environs, ou dans d'autres secteurs non nommés de la Russie.



P-827-MS1-1

*John Muir McKinlay,  
28 octobre 1894 – 24 novembre 1985.  
Portrait studio pris vers 1918 à  
Victoria (C.-B.), peu avant le départ  
du Corps expéditionnaire  
canadien de Sibérie*



P-827-MS1-24

*Concert de fanfare pour les troupes, Russie, v. 1918.*



P827-MS1-78

*Exercice de cavalerie devant une foule importante, Russie, v. 1918.*

Le second groupe de photographies documente le camp de prisonniers de guerre à Amherst, en Nouvelle-Écosse. Ces photos ont été prises entre 1914 et 1919 environ, et quelques-unes sont précisément annotées comme ayant été prises en 1917. Elles présentent des prisonniers de guerre participant à diverses activités, comme jouer au théâtre vêtus de divers costumes, faire des pyramides, suivre des entraînements physiques, jouer de la musique, pratiquer l'escrime, l'haltérophilie et le théâtre, réaliser de l'artisanat à la main, jardiner et pratiquer divers sports. Comme on peut manifestement le voir, ces photos offrent un aperçu incroyable de la vie quotidienne des réservistes allemands et autrichiens et des marins ennemis qui ont constitué la majorité des détenus du camp d'internement d'Amherst.



P827-MS1-130

*Prisonniers de guerre à Amherst (N.-É.) jouant la comédie pour se divertir, v. 1917.*



P827-MS1-134

*Construction de « pyramide » au camp de prisonniers de guerre d'Amherst, v. 1917.*



P827-MS1-189

*Travaux d'artisanat au camp de prisonniers de guerre d'Amherst, v. 1917.*



*Tentes montées pour la population civile sur le terrain communal de Halifax, 1917.*

Le troisième groupe de photos documente les suites de l'explosion de Halifax en 1917. Il y a quelques images de deux navires en collision, de tentes érigées pour les civils, de processions funéraires et de la construction de quartiers d'urgence. Le reste des photos montre de bâtiments démolis ou écroulés.

Pour étoffer le contexte de chacun des groupes de photos distincts selon leur ordre d'apparition dans l'album, nous commençons par les photos de M. McKinlay alors qu'il était photographe régimentaire.

L'expédition en Sibérie faisait partie de l'intervention alliée dans la guerre civile russe. En août 1918, environ 4 000 soldats canadiens ont été envoyés à Vladivostok, en Russie, afin de faire échec à la Révolution russe. Très peu de soldats canadiens ont effectivement été témoins de combats, car les conflits parmi les Alliés, la croissance d'un mouvement partisan de la guérilla et les tensions politiques du front intérieur ont dissuadé le gouvernement canadien de se déplacer dans l'arrière-pays. Seulement 55 soldats se sont rendus aux monts Oural pour combattre aux côtés des armées blanches contre l'Armée rouge. Le reste des forces canadiennes est resté à Vladivostok et a effectué des tâches courantes comme des tours de garde et des exercices d'entraînement.



*Collision entre deux navires dans le port de Halifax, 1917.*

Il y avait beaucoup d'opposition au Canada contre l'expédition de la part du grand public, des syndicats et des politiciens, et nombreux sont ceux qui croyaient qu'il était inutile, voire inapproprié, pour le Canada de s'ingérer dans les affaires de la Russie. Cette opposition ainsi que l'instabilité croissante de la Russie ont fini par mener au retrait des troupes canadiennes en mai et juin de l'année 1919.

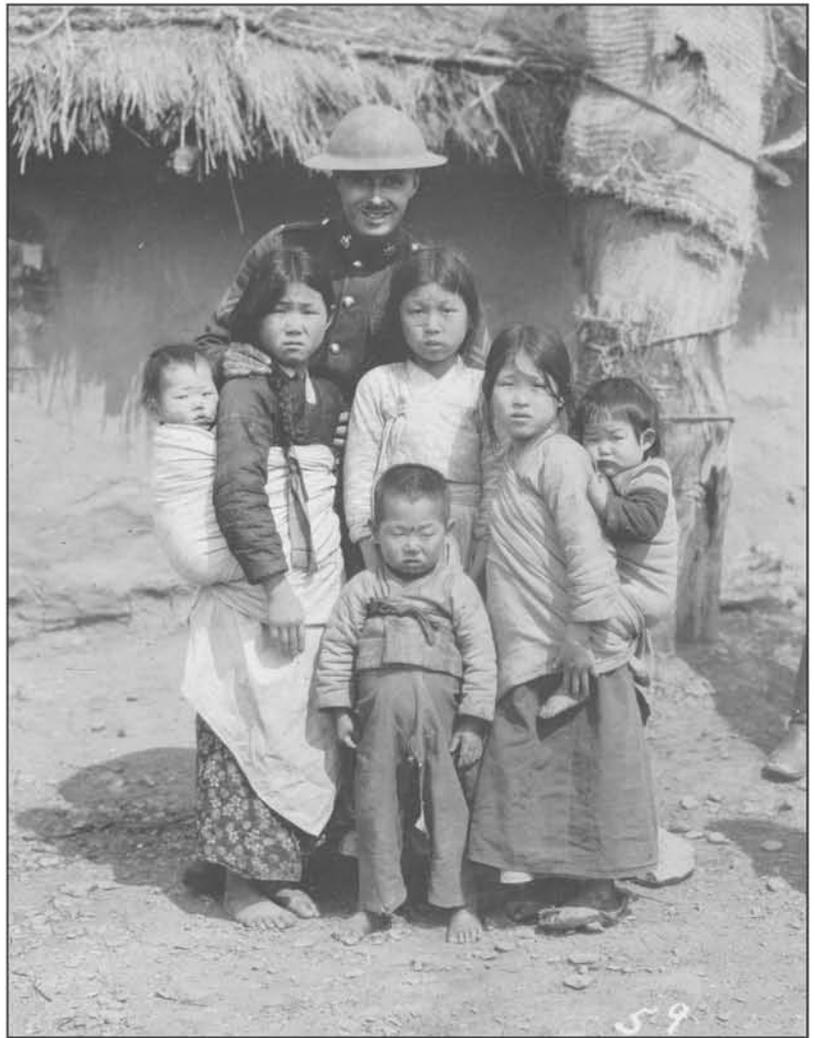
Le camp de prisonniers de guerre à Amherst, en Nouvelle-Écosse, a été construit en 1914 et fermé en 1919. Il regroupait des soldats allemands, dont le premier groupe a été expédié d'Halifax par trains armés le 17 avril 1915. C'était le plus grand camp au Canada, hébergeant, à un moment de son histoire, environ 853 prisonniers et nécessitant 265 gardes. Léon Trotski, le révolutionnaire, théoricien et politicien marxiste soviétique, a été le prisonnier le plus connu du camp et il en a décrit les conditions comme étant déplorables. Comme le professeur Brian Tennyson l'a écrit, six prisonniers se sont échappés et onze sont

morts au camp, y compris un qui a été tué pendant l'émeute de juin 1915 lors de laquelle quatre autres prisonniers ont été blessés. Même si les conditions pouvaient avoir été mauvaises, les photos de M. McKinlay montrent qu'il y avait beaucoup de choses à faire pour occuper les prisonniers. Après le traité de Versailles, tous les prisonniers ont été renvoyés en Allemagne et, lorsque le dernier a été rapatrié, le camp a officiellement été fermé le 27 septembre 1919.

Dans les premières années de la Première Guerre mondiale, la photographie était limitée en raison de la censure et des restrictions placées sur les photographes civils. Cependant, dans la deuxième moitié de la guerre, les photographes de presse civils servaient avec les forces armées et certains « étaient recommandés pour des postes de photographes officiels par leurs employeurs en temps de paix » [traduction]. C'est probablement ce qui s'est produit pour M. McKinlay, puisque ses documents de recrutement sont datés du 9 juillet 1918 et qu'il n'avait fait aucun service militaire antérieur.

En parlant précisément des photos du Corps expéditionnaire de Sibérie, bien qu'elles soient toutes de très bonne qualité et qu'elles soient une bonne représentation de la vie quotidienne des soldats canadiens à Vladivostok, elles ne sont pas uniques, car ce ne sont pas les seuls exemplaires. « L'expédition canadienne en Sibérie » est une exposition virtuelle en ligne accessible en anglais, en français et en russe, hébergée par l'Université de Victoria. Le site utilise des extraits de journaux personnels et les biographies de soldats pour compléter l'histoire de l'expédition. Les archives numériques contiennent 2 252 entrées composées principalement de photographies et de certains articles de journaux provenant d'un éventail d'archives, de collections et de quotidiens, notamment Bibliothèque et Archives Canada, le Musée canadien de la guerre et les Archives de la Colombie-Britannique. De nombreuses photographies contenues dans la base de données ont été prises par M. McKinlay et ce sont les mêmes que plusieurs de celles présentées dans l'album.

Puisque M. McKinlay était un photographe régimentaire du Corps expéditionnaire de Sibérie, il est probable que l'armée avait ses propres épreuves et qu'elles ont fait leur chemin jusqu'à plusieurs archives et organisations patrimoniales. L'album est cependant unique, car il représente un assemblage et un arrangement voulus des documents. En outre, et fait peut-être encore plus important, les photos de l'explosion de Halifax et celles documentant la vie du camp d'internement d'Amherst n'existent peut-être plus nulle part ailleurs, sauf dans l'album de M. McKinlay. Enfin, dans le cas précis du camp d'Amherst, l'œil attentif de M. McKinlay et les épreuves bien conservées contenues dans son album nous ont offert un document historique d'une valeur inestimable de l'un des épisodes les moins connus de l'expérience du Canada dans la Première Guerre mondiale.



*Soldat canadien près de la hutte de boue d'une famille du pays, Russie, v. 1918.*

Sources:

**L'expédition canadienne en Sibérie:** <http://www.siberianexpedition.ca/?lang=french>

Roberts, Hilary. "Photography." 1914-1918 online: International Encyclopedia of the First World War, ed. Daniel Ute, Peter Gatrell, Oliver Janz, Heather Jones, Jennifer Keene, Alan Kramer, and Bill Nasson. (Berlin: Freie Universität Berlin, 2014). <http://encyclopedia.1914-1918-online.net/article/photography>

John McKinlay's recruitment files at Library and Archives Canada: <http://www.bac-lac.gc.ca/eng/discover/military-heritage/first-world-war/first-world-war-1914-1918-cef/Pages/item.aspx?IdNumber=160878>

**Cumberland County Museum and Archives:**

<http://web.archive.org/web/20070728185516/http://www.creda.net/~ccmuseum/index.htm>

[http://web.archive.org/web/20070820123740/http://www.creda.net/~ccmuseum/History\\_Internment.htm](http://web.archive.org/web/20070820123740/http://www.creda.net/~ccmuseum/History_Internment.htm)

Tennyson, Brian. N.D. "Trotsky Was Interned Here". Article for The Chronicle Herald's online exhibit The Great War. Available at <http://thechronicleherald.ca/thegreatwar/1239355-trotsky-was-interned-here#.V0x6nTUrk73>. ■

**Kathryn Lord**

1 Hilary Roberts, « Photography », 1914-1918 online: International Encyclopedia of the First World War, éd. Daniel Ute, Peter Gatrell, Oliver Janz, Heather Jones, Jennifer Keene, Alan Kramer et Bill Nasson. Berlin, Freie Universität Berlin, 2014. Sur Internet : <http://encyclopedia.1914-1918-online.net/article/photography>

## Documents privés

### MC378 Fonds familial John J. West

Documents témoignant principalement des activités commerciales de trois générations de la famille West, notamment John Jackson West, ses fils, J. Alfred West et Wesley West, et le fils de Wesley, Charles Wesley West, qui ont vécu dans la région de Coles Island, dans le comté de Queens. Les documents couvrent la période de 1821 à 1961 environ.

### MC3225 Fonds Gospelaires

Ajout de documents personnels de Bill Lapointe, membre fondateur des Gospelaires et père des Lapointe Family Singers : 266 enregistrements sonores et vidéo et 10 cm de documents textuels et éphémères.

### MC3419 Collection Gordon Dalzell

Ajouts composés surtout de coupures portant sur divers sujets relatifs à l'environnement ainsi que sur le bénévolat, l'éducation, le travail social et les anciens combattants.

### MC3793 Collection Paul Leger

Ajout de documents photographiques et textuels portant sur les autobus à travers l'Amérique du Nord.

### MC3904 Fonds Honorable Charles Arthur Hughes

Deux mètres de documents textuels témoignant de la vie personnelle et professionnelle de l'honorable Charles Arthur Hughes (1909-2006), juge en chef du Nouveau-Brunswick de 1972 à 1984. Les documents couvrent la période de 1889 à 2002.

### MC3925 Fonds Ross Drug Co.

Premier registre des procès-verbaux de Ross Drug Co. Ltd. couvrant la période du 2 octobre 1917 au 20 juin 1966.

### MC3936 Fonds Frederic Whitehead Barker

Genealogy of the Barker family in Sheffield, un mémoire écrit par Frederic Whitehead Barker peu de temps avant son décès en 1958 relatant la vie de famille à Sheffield à partir des années 1880. On y trouve des détails sur l'histoire de l'église congrégationnelle de Sheffield et sur diverses entreprises commerciales dans la région.

### MC3950 Collection Pamela Fulton

Dix-neuf heures d'entrevues avec Edward G. Byrne, accompagnées de transcriptions, et un ouvrage imprimé à compte d'auteur intitulé *Beneath the Crust of E. G. Byrne: Memoirs*. La collection contient aussi des transcriptions de journaux intimes : « The London Family's Maquapit Lake Diary, 1876-1894 » et « Duncan London's 1916-1917 Diary ».

### MC3965 Fonds Reverend Canon Basil J. Buckland

Soixante-cinq journaux intimes rédigés par le révérend chanoine Basil J. Buckland de 1940 à 2005, dans lesquels il relate sa vie au sein de l'Église anglicane. Buckland s'est servi de ses premiers journaux pour son livre, *Country Parson: Memoirs of a Rural New Brunswick Ministry*, publié en 1987. Le fonds comprend aussi 6 albums-photos de famille.

### MC3966 Fonds Anne Buckland

Sept journaux intimes (1928-1952) donnant un aperçu de la vie d'Anne « Nancy » Coates, qui deviendra la femme du révérend Basil J. Buckland. Certaines années sont absentes.

### MC3980 Collection de recherche sur l'armée britannique et les corps provinciaux loyalistes

Recherche effectuée par Katherine Hilder, Bob Dallison et David Facey-Crowther sur le King's American Regiment et d'autres unités militaires britanniques et américaines ayant pris part à la guerre de l'Indépendance américaine.

## Documents gouvernementaux

**RS27 Assemblée législative : Actes législatifs grossoyés.** Projets de loi et lois ayant reçu la sanction royale, 2013-2014. (0,4 m)

**RS33 Cour du Banc de la Reine :** Carnets de notes des juges. 23 volumes, 1989-2009. (0,8 m)

**RS51 Jugements de la Cour suprême.** Livret : Pleas and Appearances for the year 1851 – Michaelmas term. (0,1 m)

**RS141 – Statistiques de l'état civil du Nouveau-Brunswick.** Enregistrements tardifs des naissances, 1920. Mariages, 1965. (1,6 m)

**RS168 Documents des Archives provinciales.** American Association for State and Local History (AASLH). Comprend les dossiers de nomination du Saint John Preservation Review Board (Comité de sauvegarde du patrimoine de Saint John) et de MMC Architects Ltd; Énergie NB et David Myles, Harold Wright, Daniel Johnson, Robert Donovan, Helen Petchey, Saint John Jewish Historical Society, 1987-1995. (0,2 m)

**RS230 Archives du Conseil consultatif sur la condition de la femme.** Publications portant sur des questions féminines, 2001-2014. (0,3 m)

**RS232 Documents du Bureau du contrôleur du financement politique.** Rapports financiers (partis politiques et associations de circonscription), 2007. (0,3 m)

**RS306 Ministère de l'Éducation, Direction des services administratifs.** Elaboration et mise en œuvre des programmes, 1974-1998. (2,4 m)

**RS314 Documents de la Division de la protection de l'environnement.** Décontamination des sites contaminés par des produits pétroliers, 2000-2004. Sur microfilm.

**RS405 Documents de la Direction des arts.** Programme de développement de l'industrie de la musique, 2007-2008. (0,6 m)

**RS537 Documents de la municipalité de Woodstock.** Registres du rôle d'évaluation, 1931-1966. (1,2 m)

**RS629 Ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail: Documents administratifs.** Rapports, études, statistiques, 2002-2005. (0,4 m)

**RS741 Documents du Bureau du protocole.** Récipiendaires de l'Ordre du Nouveau-Brunswick, 2004-2005. (0,2 m)

**RS838 Vérificateur général.** Corporations de la Couronne, 1998. Vérifications d'optimisation des ressources, 1998 (1,2 m) R2015.223

**RS803 Documents de la Direction de la protection des forêts.** Livret : Summary of the Forest Fire, Game and Fisheries Laws, 1938. (0,01 m)

**RS857 Documents administratifs d'Entreprises Nouveau-Brunswick.** Film NB, 1996-2002. Programme d'investissement en actions de Film NB, 1997-2002. (1,2 m) R2015.313

**RS928 Documents de la municipalité de Rothesay.** Procès-verbaux, 1982-1999. (1,2 m)

**RS967 Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux :** Documents administratifs. Discours, Comité de la Table ronde sur la gouvernance locale, 1999-2005. (0,8 m)

**RS972 Commission des droits de la personne du N.-B.** Procès-verbaux, 2007-2008. (0,2 m)